



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

59. årgang

1. oktober 2016

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2016/C 363/01	Vedtægt for det europæiske tværfaglige havbunds- og vandsøjleobservatorium — Det Europæiske Konsortium for en Forskningsinfrastruktur (EMSO ERIC)	1
---------------	---	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2016/C 363/02	Bekendtgørelse til de personer, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1755 og Rådets forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen	19
2016/C 363/03	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen	20

Europa-Kommissionen

2016/C 363/04	Euroens vekselkurs	21
---------------	--------------------------	----

V *Øvrige meddelelser*

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2016/C 363/05	Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger	22
---------------	--	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2016/C 363/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8136 — BASF/Chemetall) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	23
2016/C 363/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8004 — AkzoNobel/BASF Industrial Coatings Business) ⁽¹⁾ ...	24
2016/C 363/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7962 — ChemChina/Syngenta) ⁽¹⁾	25
2016/C 363/09	Indledning af procedure (Sag M.7995 — Deutsche Börse/London Stock Exchange Group) ⁽¹⁾	26

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Vedtægt for det europæiske tværfaglige havbunds- og vandsøjleobservatorium — Det Europæiske
Konsortium for en Forskningsinfrastruktur (EMSO ERIC)**

(2016/C 363/01)

INDLEDNING

Irland

Den Helleniske Republik

Kongeriget Spanien

Den Franske Republik

Den Italienske Republik

Den Portugisiske Republik

Rumænien

Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland

i det følgende benævnt »deltagerne« —

I BETRAGTNING AF, at deltagerne ønsker at koordinere langsigtet overvågning af miljøprocesser ved hjælp af en forskningsinfrastruktur på europæisk plan, der består af havobservatorier og -platforme, der selvstændigt kan indsamle og overføre data, og som får betegnelsen Det Europæiske Tværfaglige Havbunds- og Vandsøjleobservatorium (EMSO)

I BETRAGTNING AF, at deltagerne sigter mod at styrke forskning i interaktion mellem geosfæren, biosfæren og hydrosfæren

I BETRAGTNING AF, at deltagerne sigter mod at bidrage til forståelsen af det komplekse samspil mellem hydrosfæren, biosfæren og geosfæren, og hvordan disse er knyttet til klimaforandringer, dynamiske forhold i marine økosystemer og geologiske farer

UNDER HENSYNTAGEN TIL, at deltagerne søger at stimulere og forbedre den videnskabelige ekspertise inden for tværfaglige temaer, der omfatter:

- naturlige og menneskeskabte forandringer
- samspil mellem økosystemfunktioner, biodiversitet, biogeokemi, fysik og klimaforandringer
- konsekvenser af ødelæggelse af levesteder og forurening af økosystemer og deres funktioner
- konsekvenser af efterforskning efter og udvinding af energi, mineraler og levende ressourcer
- kapacitet til tidlig varsling af geologiske farer såsom jordskælv, tsunamier, gashydratudslip, ustabilitet af skråninger og skråningskred
- frembringelse af videnskabelige resultater for interessenter og beslutningstagere til støtte for udvikling og gennemførelse af EU's havpolitik og
- styrkelse af udviklingen af nye teknologier og innovation inden for havovervågning og foranstaltninger til at modvirke klimaforandringer.

MED BETONING AF, at deltagerne er fast besluttet på at overholde Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder som bekendtgjort af Europa-Parlamentet, Rådet og Europa-Kommissionen i Nice i december 2000 samt europæisk og national databeskyttelseslovgivning

I BETRAGTNING AF deltagernes anmodning til Europa-Kommissionen om i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 723/2009 af 25. juni 2009 at oprette EMSO som juridisk enhed i form af en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC) (i det følgende benævnt »EMSO ERIC«), der vil være en del af underhavskomponenten i Copernicus og GEOSS (det globale system af jordobservationsystemer), og som vil bidrage til gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF af 17. juni 2008 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets havmiljøpolitiske foranstaltninger (havstrategirammedirektivet) —

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

KAPITEL 1

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Navn, hjemsted og arbejdsprog

1. Der oprettes et europæisk tværfagligt havbunds- og vandsøjleobservatorium — Det Europæiske Konsortium for Forskningsinfrastruktur (EMSO ERIC) i medfør af forordning (EF) nr. 723/2009.
2. Det vedtægtsmæssige hjemsted for EMSO ERIC er i Rom på Den Italienske Republiks område, i det følgende benævnt »værtland«.
3. EMSO ERIC's arbejdsprog er engelsk. Hvis det er nødvendigt, benyttes det officielle sprog i EMSO ERIC's værtland til korrespondance med værtlandet.

Artikel 2

Mål

1. EMSO ERIC opretter, koordinerer, fremmer og optimerer brugen af fælleseuropæiske faciliteter og ressourcer til operationer til havs med henblik på at sikre flest mulige fordele til EU-havobservation. Det optimerer adgangen til havobservatoriets infrastrukturer og data. Det koordinerer og administrerer bidrag i form af varer, udstationerede medarbejdere, naturalier og pengebidrag. EMSO ERIC integrerer eksisterende faste havobservatorier i hele Europa for at hjælpe med at koordinere udvidelse og opdatering af disse faciliteter og for at fremme planlægning og installation af nye faciliteter.
2. EMSO ERIC beskæftiger sig med forskning i dybhavsprocesser samt vandsøjler og bidrager og supplerer observationstiltag vedrørende lavvand. EMSO ERIC opretter kontakt til og vedligeholder kontakten med internationale tiltag, der er relevante for havobservation. EMSO ERIC fremmer samarbejde på disse områder. EMSO ERIC stimulerer og støtter udviklingen af avancerede teknologier til in situ-havovervågning, forfølger behovet for at opnå bæredygtig forvaltning og beskyttelse af havressourcer.
3. EMSO ERIC drives uden gevinst for øje. EMSO ERIC kan dog foretage begrænsede økonomiske aktiviteter, forudsat at disse er nært knyttet til dets hovedopgaver og ikke bringer disse i fare. Alle indtægter genereret fra disse begrænsede økonomiske aktiviteter benyttes af EMSO ERIC til at forfølge sit formål.

Artikel 3

Opgaver og aktiviteter

1. EMSO's infrastruktur er de faciliteter, som EMSO ERIC ejer, samt alle funktioner, der stilles til rådighed for EMSO ERIC af deltagerne til gennemførelse af EMSO-programmet.
2. Ved EMSO-programmet forstås de aktiviteter, som deltagerne udfører i overensstemmelse med målene for EMSO ERIC.
3. EMSO ERIC's opgaver er følgende:
 - a) udvikling og tilrådgivningsstilling af faciliteter ejet af EMSO ERIC samt alle faciliteter, der stilles til rådighed for EMSO ERIC af deltagerne til gennemførelse af de aktiviteter, der udføres af deltagerne for at nå EMSO ERIC's mål på europæisk plan, og som giver forskersamfund og andre interessenter mulighed for at få adgang til data og faciliteter i havobservatorier i hele Europa

- b) forvaltning af eksisterende faste observatorier til undersøgelse af dybhavsbunden og vandsøjler i hele Europa som bidrag til EMSO ERIC i aftalte tidsperioder, hvor EMSO ERIC kan benytte disse, herunder adgang for kvalificerede europæiske og internationale forskersamfund
- c) koordinering af og støtte til aktiviteter i eksisterende faste observatorier til undersøgelse af dybhavsbunden og vandsøjler i hele Europa for derved at fremme kontinuiteten og kvaliteten af tidsserier samt pålidelig datastyring
- d) tildeling og rationalisering af adgang til EMSO ERIC's infrastruktur for kvalificerede europæiske og internationale forskersamfund, hvis projekter evalueres med sådanne formål for øje
- e) understøttelse af Europas førende position inden for havteknologier og bæredygtig anvendelse af havressourcer via partnerskaber med industrier og andre relevante interessenter
- f) integration af forsknings-, uddannelses- og formidlingsaktiviteter. EMSO ERIC bliver det centrale kontaktpunkt for forsknings-, uddannelses- og formidlingsaktiviteter for havobservatorier i Europa med henblik på, at videnskabsfolk og andre interessenter drager bedst mulig nytte af havobservatorier i hele Europa
- g) oprettelse af forbindelser til internationale tiltag, der er relevante for observation af det åbne hav, for at fungere som repræsentant for Europa på disse områder i andre dele af verden og skabe og fremme internationalt samarbejde på disse områder og
- h) synkronisering af investeringer og driftsmidler, således at nationale, europæiske og internationale ressourcer optimeres.

4. Under udførelsen af opgaverne skal EMSO ERIC:

a) sikre høj kvalitet i de videnskabelige tjenester ved at:

- i) definere en overordnet videnskabelig strategi ved at vedtage en langsigtet strategisk plan, der ajourføres jævnligt
- ii) beskrive den fremtidige videnskabelige udvikling og vurdere opfyldelsen af videnskabelige mål
- iii) evaluere eksperimenter, der foreslås af brugere
- iv) gennemgå videnskabelige mål på stedet og
- v) forvalte kommunikationen med videnskabsfolk og andre brugere

b) give adgang til EMSO's infrastruktur, der omfatter:

- i) fastlæggelse af udvælgelseskriterier for tildeling af adgang. Disse udarbejdes i henhold til rådgivning fra det relevante samfund af videnskabelige brugere
- ii) forvaltning af integreret adgang til havobservatorier i hele Europa
- iii) forvaltning af standardiserings spørgsmål og fastlæggelse af retningslinjer til kalibrering og registrering af instrumenter i henhold til foruddefinerede krav
- iv) arbejde, der muliggør indhentning af langsigtede dataserier om dybhavsbunden og i hele vandsøjlen samt
- v) koordinering af opbevaring og brug af data til videnskabelig forskning samt rettidig levering af data til brug for tidlig varsling af geologiske farer og operationel oceanografi.

c) opbygge kapacitet med henblik på at fremme koordineret uddannelse af videnskabsfolk, ingeniører og brugere

d) fungere som talsmand for det forskersamfund, der beskæftiger sig med havobservation

e) fremme innovation og overførsel af viden og teknologi ved hjælp af tjenester og deltagelse i partnerskaber med branchen

f) udføre enhver anden aktivitet, der er nødvendig for at udføre EMSO ERIC's mål.

KAPITEL 2

MEDLEMSKAB

Artikel 4

Medlemskab og optagelse af nye deltagere

1. Medlemskab af EMSO ERIC er åbent for følgende enheder, der accepterer denne vedtægt:
 - a) EU-medlemsstaterne
 - b) associerede lande
 - c) andre tredjelande end associerede lande
 - d) mellemstatslige organisationer.
2. EMSO ERIC består af deltagere og observatører. De er bundet af bestemmelser vedtaget med henblik på at gennemføre specifikke områder af denne vedtægt, i det følgende benævnt »gennemførelsesbestemmelser«.
3. Med forbehold af bestemmelserne i denne vedtægt, gennemførelsesbestemmelser, deltagerforsamlingens afgørelser eller gældende ret skal deltagerne:
 - a) deltage i EMSO ERIC's aktiviteter, navnlig i deltagerforsamlingens møder, med stemmeret
 - b) vælge og kunne blive valgt til EMSO ERIC's organer gennem deres repræsentanter
 - c) kunne foreslå optagelse af nye deltagere eller observatører, med forbehold af deltagerforsamlingens godkendelse
 - d) kunne undersøge regnskaber, dokumenter og bøger for EMSO ERIC's aktiviteter samt anmode om og indhente information om udviklingen af sådanne aktiviteter fra EMSO ERIC's forretningsudvalg og
 - e) kunne udtræde af EMSO ERIC i henhold til vilkårene i denne vedtægt.
4. Alle lande, der er deltager i EMSO ERIC, kan repræsenteres af en offentlig enhed, herunder regioner eller private enheder, der har fået overdraget offentlige serviceopgaver, for så vidt angår udøvelse af specifikke rettigheder og overholdelse af specifikke forpligtelser som deltager i EMSO ERIC.
5. En deltager i EMSO ERIC, der er villig til at lade sig repræsentere i henhold til ovenstående punkt 4, kan udnævne sin repræsentant i henhold til egne bestemmelser og procedurer. Denne deltager underretter deltagerforsamlingen skriftligt om enhver ændring vedrørende repræsentanten, udløb af dennes mandat eller enhver ændring i de specifikke rettigheder og forpligtelser, der er tildelt repræsentanten.
6. Generaldirektøren fører en liste, der står til rådighed for EMSO ERIC's deltagere, over de nuværende repræsentanter og de specifikke rettigheder og forpligtelser, som de er tildelt.
7. De stiftende deltagere i EMSO ERIC er opført i bilag 1. Listen over deltagere ajourføres af generaldirektøren.
8. EMSO ERIC har til enhver tid én medlemsstat og to andre lande, der enten er medlemsstater eller associerede lande, som deltagere. De medlemsstater og associerede lande, der er deltager, skal tilsammen besidde flertallet af stemmerettighederne i deltagerforsamlingen. Hvis der på et tidspunkt kun er tre deltagere i EMSO ERIC, der er medlemsstater eller associerede lande, og én af disse medlemsstater eller et af disse associerede lande meddeler sin hensigt om at udtræde af EMSO ERIC efter artikel 6, afvikles EMSO ERIC i henhold til artikel 29.
9. Hvis medlemsstaterne eller associerede lande som følge af, at én eller flere medlemsstater eller et eller flere associerede lande udtræder, ikke længere tilsammen besidder flertallet af stemmerettighederne i deltagerforsamlingen, afvikles EMSO ERIC i henhold til artikel 29, medmindre deltagerforsamlingen fastlægger specifikke bestemmelser, der sikrer, at medlemsstaterne og de associerede lande tilsammen besidder flertallet af stemmerettighederne.
10. Enheder efter artikel 4, stk. 1, der ønsker at blive optaget som deltager i EMSO ERIC, udarbejder en skriftlig ansøgning på engelsk til formanden for deltagerforsamlingen om at blive optaget som deltager senest to måneder før deltagerforsamlingens næste møde.
11. Før deltagerforsamlingen formelt træffer afgørelse om optagelse, afholdes en dialog mellem ansøgeren og mindst tre deltagere i EMSO ERIC, der udnævnes af forretningsudvalget, med henblik på at fastlægge, i hvilket omfang ansøgeren kan bidrage til EMSO ERIC.

12. Formanden for deltagerforsamlingen underretter ansøgeren skriftligt om enten optagelse eller afvisning.

Alle nye deltagere i EMSO ERIC accepterer EMSO ERIC's status som juridisk person, og at det har den mest vidtgående rets- og handleevne, der tildeles juridiske enheder efter lovgivningen i den pågældende medlemsstat, og at det er underlagt vedtægten og gennemførelsesbestemmelserne.

Artikel 5

Observatører og optagelse af nye deltagere

1. En enhed efter artikel 4, stk. 1, kan optages som observatør for et tidsrum, der fastlægges ved afgørelse truffet af deltagerforsamlingen.
2. Observatører har ret til, uden stemmeret, at deltage i deltagerforsamlingens og andre af EMSO ERIC's organers møder i henhold til de betingelser, der fastlægges af deltagerforsamlingen. Observatørernes rettigheder og forpligtelser er fastlagt i vedtægten og/eller gennemførelsesbestemmelserne, og de kan ændres uden observatørernes samtykke.
3. Alle lande med observatørstatus i EMSO ERIC kan repræsenteres af en offentlig enhed, herunder regioner eller private enheder, der har fået overdraget offentlige serviceopgaver, for så vidt angår udøvelse af den pågældende observatørs specifikke rettigheder og overholdelse af specifikke forpligtelser. En observatør underretter skriftligt formanden for deltagerforsamlingen om enhver ændring vedrørende repræsentanten.
4. Observatørerne i EMSO ERIC er opført i bilag 2. Listen ajourføres af generaldirektøren.
5. Medlemsstater, associerede lande, andre tredjelande end associerede lande og mellemstatslige organisationer, der ønsker at blive observatør i EMSO ERIC, udarbejder en skriftlig anmodning på engelsk om at blive optaget som observatør til formanden for deltagerforsamlingen senest to måneder før deltagerforsamlingens næste møde.
6. Formanden for deltagerforsamlingen underretter ansøgeren skriftligt om optagelse og betingelserne forbundet hermed eller afvisning. Alle observatører i EMSO ERIC accepterer EMSO ERIC's status som juridisk person og kapacitet, samt at de er underlagt vedtægten og gennemførelsesbestemmelserne.

Artikel 6

Deltageres og observatørers udtræden

1. Alle deltagere eller observatører i EMSO ERIC kan udtræde af EMSO ERIC to år efter, at den indledende opstartsfasen er fuldført med virkning fra udgangen af hvert regnskabsår efter at have meddelt dette skriftligt til formanden for deltagerforsamlingen senest ét år forud for den foreslåede udtrædelsesdato.
2. Deltagerforsamlingen registrerer skriftligt udtrædelsen af en deltager eller en observatør og konsekvenserne for EMSO ERIC.
3. En deltager eller observatør i EMSO ERIC, der, uanset årsag, ikke længere er deltager eller observatør i EMSO ERIC, har ikke ret til at kræve refundering af bidrag givet til EMSO ERIC og hæfter fortsat for alle bidrag, der var skyldige, mens den pågældende enhed var deltager eller observatør i EMSO ERIC.
4. Deltagerforsamlingen afgør, om en deltager eller en observatør, der udtræder, har ret til et beløb ved udtrædelse. Hvis en deltager eller en observatør er berettiget hertil, afgør deltagerforsamlingen værdien af den pågældende deltagers eller observatørs rettigheder og forpligtelser den dag, den pågældende deltager eller observatør ikke længere er en del af EMSO ERIC.
5. En deltagers eller en observatørs krav overstiger under ingen omstændigheder bidragene fra den pågældende deltager eller observatør de foregående fem år.

Artikel 7

Ophør af medlemskab eller observatørstatus

1. Medlemskab eller observatørstatus kan ophøre, hvis deltageren eller observatøren gør sig skyldig i en alvorlig overtrædelse af én eller flere af sine forpligtelser i henhold til denne vedtægt og ikke har afhjulpet en sådan overtrædelse inden for 30 dage efter at have modtaget skriftlig meddelelse herom eller truer med i alvorlig grad at afbryde driften af EMSO ERIC i henhold til deltagerforsamlingens afgørelse.

2. En afgørelse om at opsige medlemskabet eller observatørstatussen træffes af deltagerforsamlingen, efter at den pågældende deltager eller observatør har haft mulighed for at anfægte afgørelsen og fremlægge sin holdning for deltagerforsamlingen.
3. Deltagerforsamlingen afgør, om deltageren eller observatøren er berettiget til noget beløb ved opsigelse efter bestemmelserne og procedurerne i artikel 6.

KAPITEL 3

DELTAGERNES RETTIGHEDER OG FORPLIGTELSE

Artikel 8

Stemmerettigheder

Hver deltager i EMSO ERIC har én stemme i deltagerforsamlingen.

Artikel 9

Bidrag

1. Deltagerne bidrager til EMSO ERIC, således at det har de ressourcer, der er nødvendige for at opfylde EMSO ERIC's mål og sikre dets økonomiske bæredygtighed. Deltagernes bidrag til EMSO ERIC kan opdeles i i) pengebidrag og ii) bidrag i naturalier.
2. Deltagernes første pengebidrag til EMSO ERIC er fastlagt i bilag 3 og 4. Efter 3 års drift bliver de årlige mindstebidrag, som hver deltager hvert driftsår indbetaler til EMSO ERIC, fastlagt på deltagerforsamlingen med to års forudgående varsel, dvs. at afgørelser truffet i år n gælder for år $n+2$. Dette er med forbehold for de første bidrag, som deltagerne indbetaler i den indledende opstartsfasen. De foreløbige anslåede bidrag for 4. og 5. år fremgår af bilag 3 og er baseret på en forudsætning om faste bidrag, der skal revideres for at sikre bæredygtighed.
3. Hver observatør indbetaler et årligt pengebidrag til EMSO ERIC. Observatørernes første pengebidrag er fastlagt i bilag 3. Efter 3 års drift bliver de årlige mindstebidrag, som hver observatør hvert driftsår indbetaler til EMSO ERIC, fastlagt på deltagerforsamlingen med to års forudgående varsel, dvs. at afgørelser truffet i år n gælder for år $n+2$. Dette er med forbehold for observatørernes første bidrag. De foreløbige anslåede bidrag for 4. og 5. år fremgår af bilag 3 og er baseret på en forudsætning om faste bidrag, der skal revideres for at sikre bæredygtighed.
4. Pengebidrag indbetales i euro (EUR). Hvis euroen ikke er den valuta, der benyttes i deltagerens hjemland, omregnes valutaen til euro efter euroreferencekursen, der offentliggøres af Den Europæiske Centralbank i Frankfurt/Main, Tyskland kl. 11.00 (lokal tid) den første dag i kalenderåret.
5. Deltagerforsamlingen evaluerer i starten af hvert regnskabsår i henhold til artikel 17, stk. 1, pengeværdien af naturalydelse fra hver deltager i løbet af det foregående år til EMSO ERIC baseret på de evalueringskriterier, der fastlægges i gennemførelsesbestemmelserne. Den pengemæssige værdi af naturalydelse udtrykkes i euro.
6. De værdier, som naturalydelse tildeles, vedtages på deltagerforsamlingen baseret på henstillinger fra generaldirektøren. De føjes til de pengebidrag, der er indbetalt i løbet af samme tidsrum, med henblik på at beregne i) det samlede beløb for pengebidrag og naturalydelse indbetalt i løbet af det pågældende år og ii) forholdet mellem hver deltagers bidrag og bidragenes samlede beløb.
7. Ejerskab af naturalydelse aftales i en særlig aftale, der indgås mellem den pågældende deltager eller observatør og EMSO ERIC i overensstemmelse med en afgørelse truffet af deltagerforsamlingen.

Artikel 10

Ansvar og forsikring

1. EMSO ERIC hæfter for sin gæld.
2. Deltagernes ansvar for EMSO ERIC's gæld er begrænset til værdien af hver deltagers bidrag.
3. EMSO ERIC tegner og opretholder en passende forsikring til dækning af alle risici vedrørende opførelse og drift af EMSO ERIC.

KAPITEL 4

FORVALTNING OG STYRING AF EMSO ERIC

Artikel 11

Ledelsesorganer og driftsplan

1. Styringsstrukturen i EMSO ERIC omfatter følgende organer:
 - a) deltagerforsamlingen
 - b) forretningsudvalget
 - c) generaldirektøren og
 - d) det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg.
2. For at opfylde specifikke behov kan deltagerforsamlingen nedsætte rådgivende udvalg med henblik på at rådgive deltagerforsamlingen. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg nedsættes i henhold til artikel 15. Deltagerforsamlingen kan beslutte at nedsætte yderligere rådgivende udvalg.
3. EMSO ERIC's driftsaktiviteter udføres gennem regionale hold, som består af medarbejdere fra én eller flere regionale videnskabelige institutioner, der kan være placeret i ét eller flere lande.
4. De regionale hold har ansvaret for driften af de regionale faciliteter, dvs. EMSO ERIC's faciliteter (der består af observatorieinfrastruktur, instrumenter og hardware samt andre ressourcer og tjenester) i en bestemt region.
5. Tjenestefunktionerne udføres af tjenestegrupper, der er spredte organisatoriske enheder placeret i ét eller flere lande, og som fået til opgave at udføre specifikke aktiviteter af tværfaglig interesse (f.eks. ingeniørarbejde, kommunikation, opsøgende arbejde).
6. De regionale hold og tjenestegrupper nedsættes af deltagerforsamlingen og er repræsenteret i forretningsudvalget.

Artikel 12

Deltagerforsamlingen

1. Deltagerforsamlingen er EMSO ERIC's øverste beslutningstagende organ og består af delegerede for alle deltagere, der er behørigt bemyndigede til dette formål i et brev adresseret til formanden for deltagerforsamlingen. Hver delegeret kan ledsages af én eller flere rådgivere i henhold til de vilkår, der fastlægges i gennemførelsesbestemmelserne. Hver delegeret udnævnes for en periode på op til 3 år (der kan fornyes efter anmodning), og udnævnelsen kan af den relevante deltager ophæves ved et brev adresseret til formanden for deltagerforsamlingen.
2. Deltagerforsamlingen:
 - a) vedtager og ændrer gennemførelsesbestemmelserne, med forbehold for vedtægten og gældende lovgivning
 - b) godkender aktivitets- og årsregnskabsrapporten, der er udarbejdet af generaldirektøren
 - c) overvåger og gennemgår arbejdet udført af EMSO ERIC's øvrige organer
 - d) træffer beslutning om medlemskab af EMSO ERIC, herunder optagelse af nye deltagere og observatører samt udtrædelse eller ophør af deltageres og observatørers medlemskab
 - e) fastsætter det årlige minimumsbidrag, som skal indbetales af hver deltager og hver observatør
 - f) tildeler alle modtagne midler
 - g) træffer beslutninger om nye stillinger eller om udnævnelse af udstationerede medarbejdere
 - h) udnævner og afskediger generaldirektøren
 - i) vælger og afskediger formanden og næstformanden
 - j) nedsætter det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg og ethvert andet rådgivende organ

- k) yder strategisk vejledning til generaldirektøren
 - l) behandler alle sager vedrørende EMSO ERIC eller driften af det, der forelægges af enhver deltager
 - m) godkender og tilpasser fordelingsnøglen efter artikel 9
 - n) træffer afgørelse om ændringsforslag til vedtægten efter artikel 20 og
 - o) træffer afgørelse om alle andre emner vedrørende vedtægten og gennemførelsesbestemmelserne.
3. Deltagerforsamlingen vedtager på sit andet møde den langsigtede strategiske plan, der udarbejdes af generaldirektøren i samråd med forretningsudvalget. Den langsigtede strategiske plan definerer den overordnede videnskabelige strategi for EMSO ERIC. Deltagerforsamlingen vedtager årlige opdateringer af den langsigtede strategiske plan.
 4. Hver deltager i EMSO ERIC deltager i deltagerforsamlingens møder og stemmer via en delegeret.
 5. Møder i deltagerforsamlingen er beslutningsdygtige, hvis to tredjedele af deltagerne er til stede på mødet.
 6. Møder i deltagerforsamlingen er enten ordinære eller ekstraordinære. Ordinære møder afholdes mindst to gange om året på tidspunkter, der er vedtaget i gennemførelsesbestemmelserne, og ét af møderne afholdes senest to måneder, efter at årsregnskabet for det foregående regnskabsår er sendt til deltagerne. Alle andre møder er ekstraordinære. Formanden for deltagerforsamlingen kan til enhver tid, med et varsel til deltagerne på mindst 14 dage, beslutte at indkalde til ekstraordinære møder, eller hvis han/hun skriftligt modtager en sådan anmodning fra generaldirektøren eller fra mindst en fjerdedel af deltagerne.
 7. Deltagerforsamlingen vælger formanden for deltagerforsamlingen, en næstformand og en sekretær blandt sine deltagere med to tredjedels flertal af de afgivne stemmer. Formanden og næstformanden sidder i perioder på tre år, og ingen af dem må sidde mere end to fortløbende perioder.
 8. Formanden er ansvarlig for at lede og gennemføre alle møder i deltagerforsamlingen i overensstemmelse med denne vedtægt og gennemførelsesbestemmelserne samt gældende lovgivning. Sekretæren er ansvarlig for at bistå formanden under afholdelse af hvert møde og for at udarbejde referat af hvert møde.
 9. Hvis formanden er forhindret i at deltage i et møde i deltagerforsamlingen, træder næstformanden i hans/hendes sted. Hvis formanden og næstformanden er forhindret i at deltage i et møde, udnævner deltagerforsamlingen én af de tilstedeværende deltagers delegerede til dette formål.
 10. Deltagerforsamlingens beslutninger vedtages som hovedregel ved simpelt flertal blandt de tilstedeværende deltagere, med undtagelse af de anliggender, som i henhold til vedtægten eller gennemførelsesbestemmelserne kræver vedtagelse med to tredjedels flertal blandt de tilstedeværende deltagere. Disse anliggender omfatter alle forslag om ændring af denne vedtægt, enhver forlængelse af EMSO ERIC's gyldighedsperiode samt afvikling af EMSO ERIC.
 11. Deltagere på deltagerforsamlingens møder er begrænset til de relevante delegerede samt deltagernes og observatørernes rådgivere samt forretningsudvalget. Deltagelse af deltagernes og observatørernes rådgivere kan dog forbydes, hvis deltagerforsamlingen beslutter det, hvilket afgøres fra sag til sag.
 12. Observatører har ret til at deltage, uden stemmeret, i deltagerforsamlingens møder.

Artikel 13

Generaldirektøren

1. Generaldirektøren udnævnes af deltagerforsamlingen for en periode på op til tre år og kan genudnævnes én gang. Udnævnelse og afskedigelse af generaldirektøren besluttet ved afstemning af to tredjedele af de tilstedeværende deltagere i deltagerforsamlingen med stemmeret.
2. Generaldirektøren er EMSO ERIC's administrerende direktør og retlige repræsentant.
3. Generaldirektøren er ansvarlig for udarbejdelse og gennemførelse af beslutninger og programmer, der vedtages af deltagerforsamlingen, i samråd med forretningsudvalget. Generaldirektøren udfører sine funktioner med bistand fra det centrale forvaltningskontor og forretningsudvalget.

4. Generaldirektøren udarbejder den langsigtede strategiske plan, der efter høring af forretningsudvalget forelægges deltagerforsamlingen til vedtagelse på forsamlingens andet møde. Den langsigtede strategiske plan opdateres årligt.
5. Generaldirektøren gennemfører de strategier, beslutninger og politikker, der vedtages af deltagerforsamlingen, og:
 - a) fører tilsyn med EMSO ERIC's drift
 - b) sikrer samarbejde mellem de enheder, der leverer infrastruktur til EMSO
 - c) indsender EMSO ERIC's årlige arbejdsprogrammer, der omfatter det anslåede behov for ressourcer, herunder medarbejdere, aktiviteter, der skal udføres, og de respektive politikker om forvaltning af de menneskelige ressourcer, til vedtagelse
 - d) gennemfører det årlige budget
 - e) udarbejder andre rapporter eller udtalelser på anmodning fra deltagerforsamlingen
 - f) sikrer forsvarlig økonomisk forvaltning og internt kontrolsystem
 - g) udarbejder gennemførelsesbestemmelserne og den langsigtede strategiske plan og
 - h) rekrutterer medarbejdere til det centrale forvaltningskontor.
6. Generaldirektøren træffer alle nødvendige beslutninger til gennemførelse af det årlige arbejdsprogram og varetagelse af den daglige drift og forvaltning af EMSO ERIC.
7. I begyndelsen af hvert regnskabsår og mindst to måneder før datoen for deltagerforsamlingens ordinære møde fremsender generaldirektøren navnlig følgende til deltagerforsamlingen:
 - a) revisionserklæringen for det foregående år
 - b) det videnskabelige program og budgettet for det følgende regnskabsår, der omfatter alle indtægter, al indkomst og alle udgifter, også selvom de er baseret på estimater, i form af en balance
 - c) det flerårige program, budgetoverslag og de respektive ajourføringer samt
 - d) en rapport over det udførte arbejde det foregående år.
8. Generaldirektøren repræsenterer EMSO ERIC i internationale møder, projekter eller initiativer. Dette udelukker ikke national repræsentation af deltagerne.

Artikel 14

Forretningsudvalget

1. Med henblik på at sikre sammenhæng og stabilitet i infrastrukturelle tjenesteydelser rådgiver forretningsudvalget generaldirektøren i forbindelse med dennes udførelse af sine funktioner. Forretningsudvalget består af én repræsentant for hvert af EMSO ERIC's regionale hold og én person, der har ansvaret for hver af EMSO ERIC's tjenestegrupper. Generaldirektøren foreslår hver deltager i forretningsudvalget i overensstemmelse med anvisninger fra hvert regionalt hold og hver af deltagerforsamlingens tjenestegrupper. Udnævnelsen godkendes af deltagerforsamlingen ved simpelt flertal blandt deltagerne.
2. Formanden for deltagerforsamlingen, eller dennes næstformand, har ret til at deltage i forretningsudvalgets møder som observatør.
3. Formanden for det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg har ret til at deltage i forretningsudvalgets møder som observatør.

Artikel 15

Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg

1. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg er ansvarligt for at afgive udtalelser om alle spørgsmål af videnskabelig, teknisk og etisk karakter, som kan påvirke det videnskabelige arbejde, der udføres af EMSO ERIC, herunder videnskabelige, tekniske og etiske spørgsmål vedrørende EMSO ERIC's omdømme samt forskningsmæssige og driftsmæssige brugeres adgang til dets data.

2. Deltagerforsamlingen kan anmode det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg om at overveje og udarbejde anbefalinger om spørgsmål, den skal løse. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalgs mandat er fastlagt af deltagerforsamlingen og er medtaget i gennemførelsesbestemmelserne. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg udarbejder anbefalinger om videnskabelige, tekniske og etiske forhold af og retninger for EMSO ERIC, navnlig under hensyntagen til den europæiske og internationale kontekst.
3. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg består af et ulige antal uafhængige eksperter, hvoraf én udnævnes som formand ved et flertal på to tredjedele af de afgivne stemmer på deltagerforsamlingen. Gyldighedsperioden for udnævnelsen af deltagerne i det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg er to år, og perioden kan fornyes to gange i træk i perioder af samme varighed med forbehold af deltagerforsamlingens godkendelse.
4. De første deltagere i det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg udnævnes af den første deltagerforsamling. Efter den første udnævnelse af deltagerne i det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg, udnævner deltagerforsamlingen nye deltagere efter den procedure, der beskrives i gennemførelsesbestemmelserne.
5. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg træder sammen, når det er nødvendigt, og mindst én gang om året. Møder i det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg indkaldes af formanden.
6. Det videnskabelige, tekniske og etiske udvalgs beslutninger vedtages ved simpelt flertal af stemmerne blandt de tilstedeværende deltagere.
7. Generaldirektøren har ret til at deltage i alle møder i det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg som observatør.
8. Deltagere i EMSO ERIC kan, efter invitation, deltage i det videnskabelige, tekniske og etiske udvalgs møder som observatører.

KAPITEL 5

FINANSIERING

Artikel 16

EMSO ERIC's ressourcer

1. EMSO ERIC's ressourcer består af følgende:
 - a) årlige pengebidrag og naturalydelser fra deltagere og observatører
 - b) yderligere frivillige bidrag fra deltagere og observatører
 - c) indkomst fra tjenesteydelser, som EMSO ERIC leverer til tredjeparter
 - d) indkomst fra tredjeparters udnyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder ejet af og/eller licenseret af EMSO ERIC og
 - e) støttemidler samt andre ressourcer inden for og under de af deltagerforsamlingen godkendte grænser og vilkår.

Artikel 17

Budgetprincipper, regnskab og revision

1. EMSO ERIC's regnskabsår begynder den 1. januar og slutter den 31. december hvert år.
2. Alle EMSO ERIC's indtægter og udgifter tages i betragtning, når der udarbejdes overslag for hvert regnskabsår, og de opføres på budgettet.
3. Deltagerforsamlingen sørger for, at bidragene anvendes efter principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning.
4. Budgettet opstilles og gennemføres, og regnskaberne aflægges, under overholdelse af princippet om klarhed og åbenhed.
5. EMSO ERIC's årsregnskab ledsages af en beretning om den budgetmæssige og finansielle forvaltning af det foregående regnskabsår.
6. EMSO ERIC overholder de i den gældende lovgivning fastsatte krav til udarbejdelse, indberetning, revidering og offentliggørelse af årsregnskabet.

*Artikel 18***Skatter og afgifter**

1. Afgiftsfritagelse på grundlag af artikel 143, stk. 1, litra g), og artikel 151, stk. 1, litra b), i Rådets direktiv 2006/112/EF ⁽¹⁾ og i overensstemmelse med artikel 50 og 51 i Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2011 ⁽²⁾ begrænses til momsen for EMSO ERIC's og deltagere i EMSO ERIC's indkøb, som alene er til tjenestebrug for EMSO ERIC, forudsat at disse indkøb alene er til EMSO ERIC's ikke-økonomiske aktiviteter i overensstemmelse med EMSO ERIC's aktiviteter. Momsfritagelser er begrænset til indkøb på over 300 EUR. Fritagelse for punktafgifter på grundlag af artikel 12 i Rådets direktiv 2008/118/EF ⁽³⁾ er begrænset til EMSO ERIC's indkøb, der alene er til tjenestebrug for EMSO ERIC, forudsat at disse indkøb alene er til EMSO ERIC's ikke-økonomiske aktiviteter i overensstemmelse med EMSO ERIC's aktiviteter, og at indkøbet er på over 300 EUR.
2. EMSO ERIC registrerer udgifter og indtægter i forbindelse med sine økonomiske aktiviteter særskilt og fakturerer sådanne aktiviteter til markedsprisen eller, hvis markedsprisen ikke kan fastslås, til en pris, der dækker alle omkostninger plus en rimelig margen. Disse aktiviteter er ikke omfattet af momsfrigivelse.

KAPITEL 6

INDBERETNING TIL KOMMISSIONEN*Artikel 19***Indberetning til Kommissionen**

1. Generaldirektøren udarbejder i samråd med EMSO ERIC's forretningsudvalg en årlig aktivitetsrapport, der især indeholder de videnskabelige, operationelle og økonomiske aspekter af aktiviteterne. Rapporten godkendes af deltagerforsamlingen og sendes til Kommissionen og de berørte offentlige myndigheder senest seks måneder efter det pågældende regnskabsårs udgang. Rapporten offentliggøres.
2. EMSO ERIC og de berørte medlemsstater underretter Kommissionen om alle omstændigheder, der kan bevirke, at der opstår alvorlig fare for EMSO ERIC's eksistens, som i alvorlig grad er til hinder for, at EMSO ERIC kan udføre sine opgaver, eller som hindrer EMSO ERIC i at overholde de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 723/2009.

*Artikel 20***Ændringer af vedtægterne**

1. Forslag til vedtægtsændringer, der er godkendt af deltagerforsamlingen, tilsendes Kommissionen i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EF) nr. 723/2009.
2. Vedtægten ajourføres af generaldirektøren. Vedtægten skal være tilgængelig på EMSO ERIC's websted og på dets vedtægtsmæssige hjemsted.

KAPITEL 7

POLITIKKER*Artikel 21***Politik for intellektuel ejendomsret**

1. Ved intellektuelle ejendom forstås ejendom som defineret i artikel 2 i Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsrets konvention vedtaget i Stockholm den 14. juli 1967.
2. Alle intellektuelle ejendomsrettigheder, som er skabt, opnået eller udviklet af EMSO ERIC tilhører og ejes alene af EMSO ERIC.
3. Deltagerforsamlingen fastlægger EMSO ERIC's politikker om identifikation, beskyttelse, forvaltning og opretholdelse af EMSO ERIC's intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder adgang til rettighederne i overensstemmelse med EMSO ERIC's gennemførelsesbestemmelser.
4. Generaldirektøren foreslår en prisfastsættelsespolitik, der tager udgangspunkt i at dække alle omkostninger i samråd med forretningsudvalget, og som skal godkendes af deltagerforsamlingen.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 77 af 23.3.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 9 af 14.1.2009, s. 12.

5. For så vidt angår spørgsmål om intellektuelle ejendomsrettigheder, er forholdet mellem EMSO ERIC's deltagere og observatører reguleret af deltagernes og observatørernes respektive nationale lovgivninger og af internationale aftaler, som deltagerne og observatørerne har indgået.

6. Bestemmelserne i denne vedtægt og i gennemførelsesbestemmelserne berører ikke bestående intellektuelle ejendomsrettigheder tilhørende deltagerne og observatørerne.

Artikel 22

Adgangspolitik for brugere og formidlingspolitik

1. Adgang til data genereret af EMSO ERIC er, når det er muligt under hensyntagen til tredjeparters licenser og alle allerede eksisterende foranstaltninger, gratis og åben for alle deltagere fra videnskabelige institutioner og andre interessenter. Adgang til EMSO ERIC's infrastruktur tildeles desuden kvalificerede europæiske og internationale forskersamfund, hvis projekter evalueres i forbindelse med sådanne formål. EMSO ERIC anvender udvælgelseskriterier, der udarbejdes i henhold til rådgivning fra det relevante samfund af videnskabelige brugere. Brug og indsamling af data er underlagt de relevante lovkrav om databeskyttelse.

2. EMSO ERIC kan formidle indsamlede data til andre brugere end de i punkt 1 beskrevne mod et gebyr. En sådan betaling beregnes på grundlag af alle omkostninger ved den pågældende brugers anvendelse af EMSO ERIC's infrastruktur i overensstemmelse med direktiv 2003/4/EF, INSPIRE-direktivet (2007/2/EF) og anden relevant lovgivning. Ovenstående krav om et økonomisk bidrag gælder ikke for anmodninger om katalogadgang og overstiger i forbindelse med alle andre anmodninger ikke et rimeligt beløb.

3. Hvis data produceret af EMSO ERIC deles med tredjeparter i henhold til punkt 1 og 2, bevarer EMSO ERIC alle rettigheder og adkomster til sådanne data.

4. Deltagerne træffer rimelige foranstaltninger til modtagelse af besøgende videnskabsfolk, ingeniører og teknikere, der samarbejder med aktører, som er direkte involveret i EMSO ERIC's aktiviteter i deres laboratorier.

5. EMSO ERIC-brugere opfordres til at offentliggøre deres resultater i peerevalueret videnskabelig litteratur og til at fremlægge resultaterne på videnskabelige konferencer samt i andre medier, der henvender sig til bredere målgrupper, herunder den brede offentlighed, pressen, borgergrupper og uddannelsessektoren.

6. EMSO ERIC udarbejder desuden dataprodukter for at betjene en lang række private og offentlige brugere med henblik på at udvikle produkter, der opfylder interessenters behov.

Artikel 23

Politik for videnskabelig evaluering

1. Den årlige videnskabelige evaluering af EMSO ERIC's aktiviteter gennemføres af det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg. Evalueringsrapporten forelægges deltagerforsamlingen til godkendelse.

2. EMSO ERIC's aktiviteter og drift revideres hvert 5. år af et hold bestående af uafhængige eksperter, der udpeges af deltagerforsamlingen efter forslag fra det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg.

Artikel 24

Beskæftigelsespolitik

1. EMSO ERIC skal være en arbejdsplads, der sikrer lige muligheder for sine ansatte. Procedurene for udvælgelse af ansøgere til stillinger i EMSO ERIC skal være baseret på gennemsigtighed, ikkediskriminering og ligestilling.

2. Ansættelseskontrakter overholder gældende national lovgivning i det land, hvor den ansatte udfører sine aktiviteter.

3. Med forbehold af de nationale lovkrav er hver deltager inden for sit eget område behjælpelig med rejse og ophold for statsborgere fra deltagere, som er involveret i EMSO ERIC's opgaver, samt deres familiemedlemmer.

Artikel 25

Politik for offentlige indkøb

1. EMSO ERIC's politik for offentlige indkøb reguleres af principperne om gennemsigtighed, ikkediskrimination og fri konkurrence.

2. Politikken for offentlige indkøb fastlægges nærmere i gennemførelsesbestemmelserne.

*Artikel 26***Politik om etik**

Deltagerforsamlingen vedtager en politik om etik efter henstilling fra det videnskabelige, tekniske og etiske udvalg.

*Artikel 27***Udarbejdelse, gennemførelse og ajourføring af EMSO ERIC's politikker**

1. Generaldirektøren udarbejder i samråd med forretningsudvalget forslag til deltagerforsamlingen angående politikker i henhold til nærværende kapitel samt ajourføring af disse. Generaldirektøren gennemfører politikkerne.
2. Generaldirektøren og hver deltager kan foreslå ændringer til alle politikkerne. Deltagerforsamlingen vurderer hvert forslag til ændring og gennemfører den ændrede politik, hvis den godkendes.

KAPITEL 8

VARIGHED, AFVIKLING, TVISTER*Artikel 28***Varighed**

1. EMSO ERIC etableres for perioden indtil den 31. december 2024 og fortsætter efter den dato, hvis deltagerforsamlingen beslutter det.
2. EMSO ERIC's arbejde er opdelt i to faser:
 - a) den indledende opstartsfasen på tre år omfatter følgende strukturelle elementer: oprettelsen af en grundlæggende teknisk infrastruktur, rekruttering af medarbejdere til organisationen, integration af eksisterende infrastrukturer af faste undersøiske havobservatorier i hele Europa
 - b) når den indledende opstartsfasen er færdig, gennemføres yderligere aktiviteter efter en revisionsprocedure af den indledende opstartsfasen med henblik på at opfylde EMSO ERIC's mål om bredere anvendelsesområder og på længere sigt.

*Artikel 29***Afviklingsprocedure**

1. Afviklingen af EMSO ERIC følger en beslutning truffet af deltagerforsamlingen om at afvikle EMSO ERIC.
2. Generaldirektøren giver meddelelse om beslutningen om at afvikle EMSO ERIC samt afslutningen af afviklingsproceduren i henhold til artikel 16 i Rådets forordning (EF) nr. 723/2009.
3. Alle aktiver i EMSO ERIC fordeles efter betaling af dets gæld forholdsmæssigt blandt deltagerne i henhold til deres samlede bidrag til EMSO ERIC på afviklingstidspunktet.
4. EMSO ERIC ophører med at bestå fra den dag, hvor bekendtgørelsen herom offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
5. Hvis EMSO ERIC på et hvilket som helst tidspunkt ikke er i stand til at indfri sin gæld, underretter det straks Europa-Kommissionen derom i henhold til artikel 16, stk. 4 i forordning (EF) nr. 723/2009.

*Artikel 30***Lovvalg**

Oprettelsen af EMSO ERIC og dets interne funktion er underlagt følgende:

- a) EU-retten og navnlig Rådets forordning (EF) nr. 723/2009 af 25. juni 2009 om fællesskabsrammebestemmelser for et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC)
- b) lovgivningen i værtslandet, for så vidt angår spørgsmål, der ikke eller kun delvist er reguleret af de retsakter, der er omhandlet i litra a)
- c) denne vedtægt og gennemførelsesbestemmelserne hertil.

*Artikel 31***Tvister**

1. I tilfælde af tvister eller uenigheder mellem deltagerne, der skyldes eller vedrører vedtægten, herunder EMSO ERIC's drift eller resultater eller deltagernes udøvelse af deres forpligtelser i henhold til vedtægten, træder deltagerforsamlingen sammen så hurtigt, som det er praktisk muligt, for i god tro at bilægge tvisten.
 2. Den Europæiske Unions Domstol er den kompetente instans for retstvister vedrørende EMSO ERIC mellem deltagerne indbyrdes, for tvister mellem deltagerne og EMSO ERIC og for tvister, som Unionen er part i.
 3. Ved tvister mellem EMSO ERIC og tredjeparter gælder EU-lovgivningens bestemmelser om jurisdiktion. I tilfælde, der ikke er omfattet af EU-lovgivningen, er det lovgivningen i værtslandet, der afgør, hvilken instans bilæggelse af sådanne tvister henhører under.
-

*BILAG 1***Liste over deltagere**

Irland
Den Helleniske Republik
Kongeriget Spanien
Den Franske Republik
Den Italienske Republik
Den Portugisiske Republik
Rumænien
Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland

*BILAG 2***Liste over observatører**

BILAG 3

Deltagernes og observatørernes pengebidrag under den indledende opstartsfase og foreløbige overslag for de efterfølgende to år

1. For de første tre år af EMSO ERIC's drift er deltagerne og observatørernes pengebidrag som angivet herunder med undtagelse af værtslandet:

Deltagere:

År 1: 15 000 EUR

År 2: 20 000 EUR

År 3: 35 000 EUR

Observatører:

År 1: 5 000 EUR

År 2: 5 000 EUR

År 3: 10 000 EUR

2. De foreløbige overslag for de efterfølgende to år er som udgangspunkt baseret på faste bidrag og er som angivet herunder:

Deltagere:

År 4: 35 000 EUR

År 5: 35 000 EUR

Observatører:

År 4: 10 000 EUR

År 5: 10 000 EUR

BILAG 4

Værtslandets pengebidrag under den indledende opstartsfasen og foreløbige overslag for de efterfølgende to år

1. For de første tre år af EMSO ERIC's drift er værtslandets pengebidrag som angivet herunder:

År 1: 220 000 EUR

År 2: 220 000 EUR

År 3: 220 000 EUR

2. De foreløbige overslag for de efterfølgende to år er som angivet herunder:

År 4: 220 000 EUR

År 5: 220 000 EUR

BILAG 5

Liste over repræsentanter

Lande	Repræsentant
Irland	Marine Institute
Den Helleniske Republik	Hellenic Centre for Marine Research (HCMR)
Kongeriget Spanien	Plataforma Oceánica de Canarias, PLOCAN
Den Franske Republik	L'Institut Français de Recherche pour l'Exploitation de la Mer (Ifremer) Le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
Den Italienske Republik	Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV)
Den Portugisiske Republik	Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT)
Rumænien	Institutul National de Cercetare — Dezvoltare pentru Geologie si Geoecologie Marina (GeoEcoMar)
Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland	National Oceanography Centre Southampton (NOC)

Observatører

Lande	Repræsentant

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2016/1755 og Rådets forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(2016/C 363/02)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er opført i bilag II og IV til Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1333 ⁽¹⁾ som ændret ved afgørelse (FUSP) 2016/1755 ⁽²⁾ og i bilag III til Rådets forordning (EU) 2016/44 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de personer, der er anført i ovennævnte bilag, skal være opført på listen over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i afgørelse (FUSP) 2015/1333 og i forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen.

De berørte personer gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag IV til forordning (EU) 2016/44, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne pengemidler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. artikel 8 i forordningen).

De berørte personer kan indgive en anmodning med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse. Sådanne anmodninger stiles til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
B-1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mailadresse: sanctions@consilium.europa.eu

Der gøres tillige opmærksom på, at de berørte personer har mulighed for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 206 af 1.8.2015, s. 34.

⁽²⁾ EUT L 268 af 1.10.2016, s. 85.

⁽³⁾ EUT L 12 af 19.1.2016, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 268 af 1.10.2016, s. 77.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(2016/C 363/03)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for denne behandling er Rådets forordning (EU) 2016/44 ⁽²⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752 ⁽³⁾.

Den registeransvarlige for denne behandling er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for GD C (Udenrigsanliggender, udvidelse og civilbeskyttelse) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der har til opgave at behandle personoplysninger, er afdeling 1C i GD C, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
GDC 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til forordning (EU) 2016/44 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2016/1752.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i den pågældende forordning.

De indsamlede personoplysninger er oplysninger, der er nødvendige for korrekt identificering af den pågældende person, begrundelsen og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i artikel 20, stk. 1, litra a) og d), i forordning (EF) nr. 45/2001 vil anmodninger om indsigt samt anmodninger om berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med afdeling 5 i Rådets afgørelse 2004/644/EF ⁽⁴⁾.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor den registrerede er udgået af listen over personer, der er omfattet af infrysning af aktiver, eller foranstaltningens gyldighed er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Registrerede kan henvende sig til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 12 af 19.1.2016, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 268 af 1.10.2016, s. 77.

⁽⁴⁾ EUT L 296 af 21.9.2004, s. 16.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

30. september 2016

(2016/C 363/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1161	CAD	canadiske dollar	1,4690
JPY	japanske yen	113,09	HKD	hongkongske dollar	8,6547
DKK	danske kroner	7,4513	NZD	newzealandske dollar	1,5369
GBP	pund sterling	0,86103	SGD	singaporeanske dollar	1,5235
SEK	svenske kroner	9,6210	KRW	sydkoreanske won	1 229,76
CHF	schweiziske franc	1,0876	ZAR	sydafrikanske rand	15,5238
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,4463
NOK	norske kroner	8,9865	HRK	kroatiske kuna	7,5220
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 566,22
CZK	tjekkiske koruna	27,021	MYR	malaysiske ringgit	4,6148
HUF	ungarske forint	309,79	PHP	filippinske pesos	54,015
PLN	polske zloty	4,3192	RUB	russiske rubler	70,5140
RON	rumænske leu	4,4537	THB	thailandske bath	38,695
TRY	tyrkiske lira	3,3576	BRL	brasilianske real	3,6210
AUD	australske dollar	1,4657	MXN	mexicanske pesos	21,7389
			INR	indiske rupee	74,3655

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger

(2016/C 363/05)

1. Kommissionen skal meddele, at medmindre der indledes en fornyet undersøgelse efter følgende procedure, udløber nedennævnte antidumpingforanstaltninger på den i tabellen angivne dato, jf. artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union ⁽¹⁾.

2. Sagsforløb

EU-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse. Anmodningen skal indeholde tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der vil finde fortsat eller fornyet dumping sted med deraf følgende skade. Skulle Kommissionen beslutte at indlede en fornyet undersøgelse af de pågældende foranstaltninger, vil importører, eksportører, repræsentanter for eksportlandet og EU-producenterne få lejlighed til at uddybe, afvise eller fremsætte bemærkninger til de spørgsmål, der er indeholdt i anmodningen om en fornyet undersøgelse.

3. Tidsfrister

EU-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse på ovennævnte grundlag til Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel (Kontor H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgien ⁽²⁾, på et hvilket som helst tidspunkt efter denne meddelelses offentliggørelse, men ikke senere end tre måneder før den i nedenstående tabel angivne dato.

4. Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, forordning (EU) 2016/1036.

Produkt	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Henvisning	Udløbsdato ⁽¹⁾
Visse sømløse rør af jern eller stål	Rusland og Ukraine	Antidumpingtold	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 585/2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Rusland og Ukraine efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009, og om afslutning af udløbsundersøgelser vedrørende importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Kroatien (EUT L 174 af 4.7.2012, s. 5).	5.7.2017.

⁽¹⁾ Foranstaltningen udløber ved midnat på den i denne kolonne angivne dato.

⁽¹⁾ EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8136 — BASF/Chemetall)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2016/C 363/06)

1. Den 26. september 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved BASF SE (»BASF«, Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Rockwood Specialties Group GmbH (»Rockwood«, Tyskland) og hele Chemetall U.S. Inc. (USA, sammen med Rockwood i det følgende benævnt »Chemetall«).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - BASF er en global kemisk virksomhed, der hovedsagelig er aktiv i følgende fem produktsegmenter: kemikalier, high performance-produkter, funktionelle materialer og løsninger (herunder maling og lak), løsninger til landbruget samt olie og gas. BASF-divisionen »maling og lak« udvikler, fremstiller og markedsfører autolak til originaludstøvsfabrikanter, autoreparationslak, industrilak samt bygningsmaling
 - Chemetall udvikler, fremstiller og leverer produkter til overfladebehandling og tjenesteydelser i forbindelse hermed til en række forskellige industrier, herunder luft- og rumfartsindustrien, aluminiumsindustrien, automobilindustrien og industrien generelt. Chemetall driver 22 produktionssteder i 20 lande.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8136 — BASF/Chemetall sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.8004 — AkzoNobel/BASF Industrial Coatings Business)****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 363/07)

1. Den 26. september 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 og efter henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved AkzoNobel NV («AkzoNobel», Nederlandene) gennem opkøb af aktier og aktiver erhverver kontrol over forretningsområdet Industrial Coatings i BASF SE («BASF IC», Tyskland), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b). Samme fusion var allerede blevet anmeldt til Kommissionen den 4. juli 2016, men anmeldelsen var efterfølgende blevet tilbagetrukket den 29. juli 2016.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- AkzoNobel: er aktiv globalt inden for fremstilling og markedsføring af en bred vifte af malinger, belægninger med særlige egenskaber og specialkemikalier
- BASF IC: er aktiv i hele verden og fremstiller og distribuerer en bred vifte af industrielle belægninger, herunder coil-belægninger, møbelfolie- og panelbelægninger, belægninger til vindmølleindustrien, beskyttende belægninger og belægninger til kommerciel transport.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8004 — AkzoNobel/BASF Industrial Coatings Business sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7962 — ChemChina/Syngenta)
(EØS-relevant tekst)
(2016/C 363/08)

1. Den 23. september 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved China National Chemical Corporation («ChemChina», Kina) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Syngenta AG («Syngenta», Schweiz), jf. fusionsforordningen artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - ChemChina: nye kemikalier og specialkemikalier, basiskemikalier, olieforarbejdning og -raffinering, kemisk udstyr, gummiprodukter og landbrugskemikalier
 - Syngenta: aktiv i landbrugsindustrien, navnlig inden for plantebeskyttelsesmidler, frø samt produkter til plæner og haver.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7962 — ChemChina/Syngenta sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

Indledning af procedure
(Sag M.7995 — Deutsche Börse/London Stock Exchange Group)
(EØS-relevant tekst)
(2016/C 363/09)

Den 28. september 2016 har Kommissionen besluttet at indlede procedure i ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til, om den er forenelig med det indre marked. Indledningen af proceduren åbner anden fase af undersøgelsen af den anmeldte fusion. Dette har ingen indflydelse på den endelige afgørelse i sagen. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Kommissionen opfordrer hermed andre interesserede til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at bemærkningerne kan tages i betragtning i forbindelse med proceduren, skal de være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne kan med angivelse af sagsnummer M.7995 — Deutsche Börse/London Stock Exchange Group sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA